

| | | |
|----------------------|------------------------|-----------------------|
| نام: _____ | بسم الله الرحمن الرحيم | نام خانوادگی: _____ |
| مدت امتحان: ٦٠ دقیقه | آزمون درس اول عربی دهـ | نام رشته: تجربی |
| نمره به عدد: | | نام دبیر: علی باباپور |
| امضاء دبیر: | | |

قال الامام على (ع): لاميراث كالادب. هیچ ارشی چون ادب نیست. نهج البلاغة حکمت ۱۱۳

| نام: | مهارت واژه شناسی (٢ نمره) | نمره: |
|------|---|-------|
| ١ | ترجم الكلمات التي تحتها خط: ترجمه کنید. ١- انعم الله <u>منهرة</u> ٢- في الشّمس <u>ضياء</u> . | ٥/٥ |
| ٢ | اكتُب في الفراغ الكلمتين المترافقتين والمتضادتين: (كلمة زائدة) مترافق و متضاد را مشخص کنید. يمين / مسرور / نام رقد: = حزین: ≠ | ٥/٥ |
| ٣ | عَيْنِ الكلمة الغريبة في المعنى في كُلَّ مَجْمُوعَةٍ: كلمة غريب و ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) القمر ، الشمس ، الأرض ، الحجر | ٥/٥ |
| ٤ | اكتُب مفرد أو جمع الكلمتين: مفرد و جمع كلمات زیر را بنویسید. ١- اللون (جمع): ٢- <u>الغضون</u> (مفرد): | ٥/٥ |

مهارت ترجمه (٧ نمره)

| | | |
|---|---|-------|
| ٥ | ترجم الجمل الى الفارسية: ترجمه کنید. الف) أنظر الى الشمس التي جزوتها مستعرة. ب) كيف نمت من حبة و كيف صارت شجرة. ج) من ذا الذى أوجَدَها فى الجو مثل الشرفة. د) ذو حكمَةٍ بالغةٍ و قدرةٍ مُقتدرة. ه) أنظر الى الليل فمن أوجَدَ فيه قمره. | ٥ |
| ٦ | عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجِمَةِ: ترجمه صحیح را مشخص کنید. ١- و يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ. الف) و در آفرینش آسمان ها و زمین فکر کرند. ٢- رَبَّنَا مَاخَلَقْتَ هَذَا باطلاً. الف) پروردگار، این را بیهوده نیافریدی. | ٥/٥ |
| ٧ | إملأ الفراغات في الترجمة: جای خالی ترجمه را پر کنید. ١- الله خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ. خداوند و زمین را ٢- زَانَ الله اللَّيْلَ بِانجِمِ كالدُّرِّي المنتشرة. خداوند شب را با مثل پراکنده زینت داد. ٣- أحد الموظفين في قاعة المطار. يکی از در سالن است. | ١٥/١٥ |

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)

| | | |
|----|--|------|
| ٨ | ترجم هذه الأفعال التالية: فعل های زیر را ترجمه کنید. الف) و جعل الظلمات والنور. ب) كانوا يكتبون بدقة. ج) ماسفرون إلى قم حتى الان. د) الله ينزل المطر. ه) يا تلميذ لا تكتب بسرعة. و) أكتبوا واجباتكم. | ١٥ |
| ٩ | عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلفراغِ: ١- الطالب درسه. ٢- اتنا ابحاث. ٢- هن بسرعة. | ٠/٧٥ |
| ١٠ | عَيْنِ نوع الأفعال التالية: نوع فعلهای (ماضی، مضارع، امر، نهی) زیر را بنویسید. ١- أنظر رسالتک. ٢- الله يخرج الثمرة. ٣- هل كتبتم تمارینکم؟ ٤- لا تكتب على الجدار. | ١ |

